

Bizkaia

Arrazola (Atxondo): ókeř, *đroyóso
Arrieta: uyéri, ókeř
Bakio: érajn, laškín
Bermeo: šírín, šašpíkí, šírípe (mark.), *érajn
Berriz: okér, bízúr, droγóso, *artéya, *bařáβan
Bolibar: šírín, *artéyošo, *okér
Busturia: bíškór
Dima: artéya, ókeř
Elantxobe: sískil, *erajín
Elorrio: bísí, *βtzuř
Errigoiti: parakátj, ókeř, paraméntipáko, lotuesínekoa (mark.)
Etxebarri: šatar, *erajín
Etxebarria: urđúř (?), okér
Gamiz-Fika: lotú ešjnekó, okér, *bifj
Getxo: trásto, érejm
Gizaburuaga: urđúř
Ibarruri (Muxika): ókeř, *érajn
Kortezubi: sošéya ešjneko, *šírjñ
Larrabetzu: artéya, parámembako, *ókeř, *bifj
Laukiz: okér
Leioa: tšar, *erajín
Lekeitio: šírín, *bíur
Lemoa: artéya, *ókeř
Lemoiz: đurđuri, *artéya
Mañaria: ókeř, *parámenik éstekien (mark.)
Mendata: yájšto
Mungia: ókeř, érajn, šístří, šístřjpe (mark.), *artéya, *bařáβás, *tjerén
Ondarroa: šírín
Orozko: yájšto, ókeř, *artéya
Otxandio: ókeř, bízúr
Sondika: okér, *trásto
Zaratamo: ókeř, *artéya
Zeanuri: ókeř, *bíor
Zeberio: ókeř, *artéya
Zollo (Arrankudiaga): paráu iřjineko, *trásto
Zornotza: đroyóso

Araba

Aramaio: ókeř, trásto

Gipuzkoa

Aia: trašté, bíurř
Amezketza: bíurř
Andoain: bíjuri, *bisí
Araotz (Oñati): yeldíyoř
Arrasate: ókeř, *bíurř
Arroa (Zestoa): bíurř
Asteasu: bařáβás, *biddúř
Ataun: tširkilú, *bjurř
Azkoitia: ókeř, tírtiř, *bíurř
Azpeitia: tírtiř, *biyurř, *bíurř, *bisí
Beasain: goájkarř, bíurř
Beizama: bíurř, geldítsestan umía (mark.)
Bergara: bíurř, *ókeř
Deba: endréđošo, latóšo, gajstó, *bíurř
Donostia: bíjuri, yajto, *esineyona (mark.)
Eibar: ókeř, eyóariřbakúta (mark.), eyonesjnekua (mark.)

Elduain: traříšo
Elgoibar: tírtiř, *bíurř
Errezil: eřpiřj, bíurř, geldí eotéstaná: (mark.), geldítsestaná: (mark.), *malápařtatú
Ezkio-Itsaso: neřbjóso (?), *bíurř, *pakéurřúti
Getaria: bíurř
Hernani: bíjuri
Hondarribia: bíjuriřjak (mark.), okérak (mark.)
Ikaztegieta: bíurř
Lasarte-Oria: trařješo (?), bíjuri
Legazpi: yeldiyoř, *eonesjpe (mark.)
Leintz Gatzaga: šístřin, řístřin
Mendaro: đurđuri, neřbjóšo, *biyurř
Oiartzun: bíjuri, bařáβas, bařasakete
Oñati: yeldiř, endréđadoře
Orexa: endréatsále, *bíurř, *demónio, *deáβru
Orio: bíurř
Pasaia: trářješo, bfjuri, *deáβru
Tolosa: biurř
Urrtxu: pakéurřúti, *bíurř
Zegama: endréanté, geldítwesjpe đauké (mark.), *bjurř, *pakéurřúti, *malápařtatú

Nafarroako Foru Komunitatea

Abaurregaina / Abaurrea Alta: tóřpea (mark.)
Alkots: yájtoa (mark.), ésta ipón e yeldítsen (mark.)
Aniz: šašbjjo
Arbizu: nášjjek (mark.), biddúř
Beruete: neřbjoá beštéik estú: (mark.), neřbjóšo, *bíurř, *oóβisí
Donamaria: bíjuri
Dorrao / Torrano: eřreatí, neřbjóšo, *biddúř
Erratzu: pikeró, *biyurř
Etxalar: naší, bíurř
Etxaleku: bíurřé (mark.), deáβru e idúř đu (mark.)
Etxarri (Larraun): ésta ipón geldítsen (mark.), ipón éstok eóten (mark.), bíurř
Eugi: yájtoa (mark.), *bíurř
Ezkurra: bíurř
Gaintza: bíurř
Goizueta: bíurř, *bařáβaxú:as
Igoa: řéβeldé (?), ná:ší útse (mark.), *bíurř
Jaurrieta:
Leitza: bíurř
Lekaroz: bařáβas, éřeβeš, *bíurř
Luzaide / Valcarlos: naášia (mark.), nahási, *bíurř, *sajntú, *haštial
Mezkiritz: makúre (mark.)
Oderitz: éongarřéřik éstek (mark.), yajstó (?), *bíurř
Suarbe: esténa yeldítsen (mark.), matraka, *bíurř
Sunbilla: saráyarđátu, *bjurř
Urđiain: iřłtájř (mark.)
Zilbeti: bisiek (mark.), éřneak (mark.), bíurřé (mark.), esineyona (mark.), šajmbisí, óđolbisíkua (mark.)
Zugarramurdi: gájtoa (mark.), bisía (mark.), éstaeyóten inón (mark.)

Lapurdi

Ahetze: naási, *bíurř
Arrangoitze: sajnúš
Azkaine: *esineyona (mark.), *bíurřjá (mark.), *seřsílka (mark.)
Bardoze: esineyona (mark.)
Beskoitze: trákasieř, *naási, *esineyón
Donibane Lohizune: tr^okasjé, *esřnyón, *sajntú, *bíurřjá (mark.)
Hazparne: dispatu, néhun estáuke (mark.), *nahási, *haštiro, *tákasieř
Hendaia: kaškotsáR, biurřa (mark.)
Itsasu: sóřđetř, éřyel, *bíurř (?), *háštia (mark.)
Makea: trákasieř, šentsú, nihún esín eoná (mark.), *bíurř
Mugerre: gajto, haštiale, tyβulant, nehon esineyona (mark.), *bíurř (?)
Sara: naási, trákasieř, *esineyona (mark.), *bíurřa (mark.)
Senpere: trákasieř
Urketa: kuntrája (mark.), esineona (mark.), *haštiala (mark.)
Uztaritze: naási

Nafarroa Beherea

Aldude: sajnstú, esineyóš, *bíurř (?), *naási
Arboti: harđita (mark.), haštjela (mark.)
Armendaritze: erniá (mark.), háštjel, *esineyona (mark.)
Arnegi: ihún estáukena (mark.), sajnstú
Arrueta: *esineyona (mark.), *haštiala (mark.)
Baigorri: biurř, *haštio (?), *esineyón
Bastida: řirtřil, esineyona (mark.), *haštiala
Behorlegi: kokín, *zalapařta (mark.), *bíurř, *háštiala (mark.), *erémenta (mark.), *traštú
Bidarra: sajnstú, *naási, *bjurř (?), *esinéon, *trákasieř
Ezterenzubi: haštjal, *fálapařta (?), *bíurř, *múthiri (?)
Gamarte: haštál, *salapářt, *bíurř
Garrúze: *haštiala (mark.)
Irisarri: trákasant, deβřia potán, *esinéon
Izturitze: jalapářta, trakasjéř, esineona (mark.), *haštjel
Jutsi: trakasieř, haštial, *bíurř, *gajto (?)
Landibarre: kontréatna (mark.), *bíurřiak (mark.), *háštiala (mark.)
Larzabale: kontreka (mark.), haštjal, esineyona (mark.), *bíurř
Uharte Garazi: sajnstú, kapřisjós, *bjurř, *esineyón, *nahási, *haštjal

Zuberoa

Altzai: hyřyřkarřa (mark.), haštjal, *byhuřta (mark.), *esineyona (mark.), *haštiala (mark.)
Altzurükü: okher, gajts, esineyona (mark.), haštjal, *byhyřř
Barkoxe: arneyát, haštjal, byhyřř
Domintxaine: haštjel (mark.), sára (mark.), gajřtwa (mark.)
Eskiula: býtoš, býtúš, hežgátř, *byhyřř
Lorraine: byhyřř, haštjal,

esineyona (mark.)

Montori: gajts, bašyyářtsa (mark.), haštjal

Pagola: gajts, haštjal, esineyona (mark.)

Santa Grazi: gajts, esineyonaeki, haštjal, byhyřř

Sohüta: bý:skin, byhyřř, *esineyona (mark.), *krepáut

Urđiñarbe: haštjal, arneyát, *esineyona

(mark.), *krepáut, *byhyřř

Ürrustoi: eřambéz, byhyřř

Mapan sartzen ez diren erantzunak:

Aldude (N): *naási

Altzai (Z): *esineyona (mark.)

Altzurükü (Z): esineyona (mark.), haštjal

Arrueta (N): *haštiala (mark.)

Azkaine (L): *bíurřjá (mark.), *seřsílka (mark.)

Azpeitia (G): *bisí

Baigorri (N): *esineyón

Barkoxe (Z): byhyřř

Behorlegi (N): *bíurř, *háštiala (mark.),

*traštú

Berriz (B): *bařáβan

Beskoitze (L): *esineyón

Bidarra (N): *bjurř (?), *esinéon, *trákasieř

Bolibar (B): *okér

Domintxaine (Z): gajřtwa (mark.)

Donibane Lohizune (L): *sajntú,

*bíurřjá (mark.)

Eibar (G): eyonesjnekua (mark.)

Ezterenzubi (N): *bíurř

Gamarte (N): *bíurř

Hazparne (L): *haštiro, *tákasieř

Itsasu (L): *háštia (mark.)

Izturitze (N): esineona (mark.)

Jutsi (N): *gajto (?)

Landibarre (N): *háštiala (mark.)

Larrabetzu (B): *bifj

Lorraine (Z): esineyona (mark.)

Larzabale (N): esineyona (mark.)

Luzaide / Valcarlos (N): *sajntú, *haštial

Makea (L): nihún esín eoná (mark.)

Montori (Z): haštjal

Mugerre (L): tyβulant, nehon esineyona

(mark.)

Mungia (B): *bařáβás

Pagola (Z): esineyona (mark.)

Santa Grazi (Z): haštjal, byhyřř

Sara (L): *bíurřa

Uharte Garazi (N): *esineyón, *nahási, *haštjal

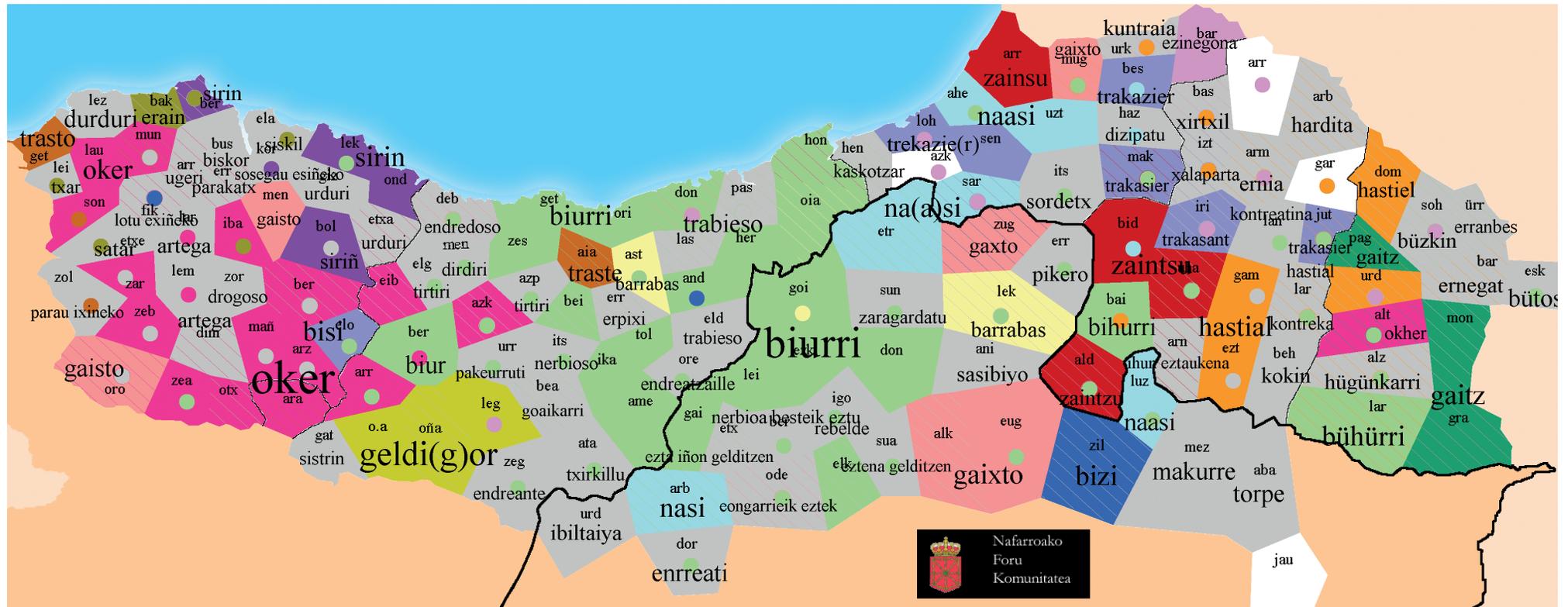
Urđiñarbe (Z): *byhyřř

Zilbeti (N): bíurřé (mark.), esineyona (mark.)

Zugarramurdi (N): éstaeyóten inón (mark.)

2314. Mapa: travieso / espiègle / naughty

GALDERA: 66160 ALG: 760; ALEANR: 418



	bi(h)urri
	barrabas
	hastial
	erain
	trasto
	gaixto
	na(h)asi
	zaintsu
	trakazier
	sirin
	geldi(g)or
	ezinegon
	bizi
	oker
	gaitz
	bestelakoak

- Bihurrikeriak egiten dituen nola izendatzen den galdetu da.

Leioa: Bai, “*ume eraiñe*”. Orregatik ona ixin leike umea. Odol beroko.

Zollo: *Biar estan gausak iten dabillanari* [“trásto”].

Zaratamo: *Geldí esín dána egón... geldí estáúena esáten da* [“artéga”].

Bermeo: *Saspíkixe da ori, txo! Se siriñe dan!*

Busturia: “*Éreiñe*” da... *motel-motela... ez, bi dan moduko personie. Sirt edo sart arñ eingo dau.*

Eibar: *Oixe ok umia okerra!*

Arroa: *Géldik eón ezín daná esán izán tzayo “au ézta géldik eóngo, béñ e”... biúrriyá.*

Amezqueta: *Umea bai biurrie!*

Andoain: *Nerbiyuak ola ikusi ezkeo, “biziya”...*

Hendaia: *Bi aur kaskotzár, obeditu nai eztuena. Aur bat difizílaa, biurría.*

Behorlegi: *Bi haur kokín, ezin egon geldik eta ola...*